

P-touch

PT-D200/E200
使用者手冊

繁體中文

使用 PT-D200/E200 可以製作多種用途的標籤。您可以從許多圖框、字元大小和樣式選擇，設計出美觀的自訂標籤。此外還有各式各樣的標籤帶匣可用，可讓您列印不同寬度和繽紛色彩的標籤。
在使用本標籤機之前，請先仔細閱讀，並將本手冊保存在方便取得的地方，以供日後參考。

中國印製
LAJ388001



安全預防措施

警告 代表有潛在危險的情況，若未能避免這種情況，將可能造成死亡或嚴重傷害。

請依照這些指示以避免起火、燒傷、人員受傷、觸電、斷裂、過熱、異味或煙霧。

- 務必以指定的電壓和建議的 AC 電源轉接器 (AD-24ES) 使用 P-touch 標籤機，以避免任何損壞或故障。
- 請勿在雷雨天期間碰觸 P-touch 標籤機。
- 請勿在高濕氣的地方 (例如浴室) 使用 P-touch 標籤機/AC 電源轉接器。
- 請勿使電源線超載。
- 請勿將重物置於電源線或插頭上，或是損壞電源線或插頭。請勿強制彎折或拉動電源線。從電源插座拔下時，請務必從 AC 電源轉接器拔下。
- 確定插頭已完全插入電源插座。請勿使用已變鬆的插座。
- 請勿使 P-touch 標籤機/AC 電源轉接器/電源插頭/電池弄濕，例如以潮濕雙手拿取或在上面倒灑飲料。
- 由於電池漏液進入眼睛可能會導致失明，請立即使用大量清水沖洗眼睛請並就醫。
- 請勿拆解或修改 P-touch 標籤機/AC 電源轉接器/電池。
- 請勿讓金屬物體接觸電池的正極和負極。
- 請勿使用鑷子或金屬筆等尖銳物品換電池。
- 請勿將電池丟入火中或曝露於熱源。
- 在使用或存放本裝置時，如注意到有異味、異常高溫、褪色、變形或任何異常現象，請立即拔下 AC 電源轉接器、取出電池並停止使用 P-touch 標籤機。
- 請勿使用損壞或漏液電池，因為漏液可能會沾到手上。
- 請勿使用變形、漏液或標籤破損的電池。這有可能會造成過熱。

警告 代表有潛在危險的情況，若未能避免這種情況，將可能造成輕微或中度傷害。

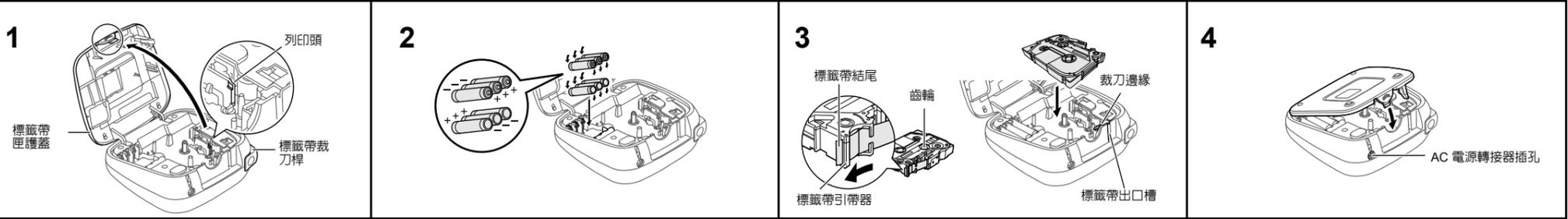
請依照這些指示以避免人員受傷、液體洩漏、燒傷或過熱。

- 當不使用 P-touch 標籤機時，請將它存放在兒童無法觸及的地方。此外，請勿讓兒童將 P-touch 標籤機零件或標籤放入口中。如果不慎吞下任何物體，請立即就醫。
- 請勿在列印後隨即碰觸列印頭周圍的金屬零件。
- 請勿碰觸裁刀刀片。
- 如果電池漏液沾上皮膚或衣服，請立即用清水沖洗。
- 如果不打算使用 P-touch 標籤機，請取出電池並拔下 AC 電源轉接器。
- 請勿使用非指定的電池。請勿混合使用新舊電池或不同類型、不同充電等級、不同製造商或不同型號的電池。請勿以正負極顛倒的方向裝入電池。
- 請勿摔落或撞擊 P-touch 標籤機/AC 電源轉接器。
- 請勿按壓 LCD 顯示器。
- 關上標籤帶匣護蓋時，請勿將手指放入 P-touch 標籤機內。
- 使用鎳氫充電電池之前，請仔細閱讀電池和電池充電器的指示，並務必依照正確方式使用。
- 使用鎳氫充電電池時，請先使用專用電池充電器為電池充電，然後再使用電池。

一般預防措施

- 視貼上的位置、材質和環境條件而定，標籤可能無法撕下或無法移除、標籤可能會變色或轉貼至其他物體。在貼上標籤之前，請先檢查環境條件和材質。
- 請勿依本手冊所述以外的方法或用途使用 P-touch 標籤機。否則可能會造成意外或使 P-touch 標籤機受損。
- P-touch 標籤機僅能使用 Brother TZe 標籤帶。請勿使用沒有 TZe 標記的標籤帶。
- 僅使用柔軟、乾淨的布來清潔標籤機。切勿使用酒精或其他有機溶劑。
- 使用柔軟擦拭材質清潔列印頭。切勿碰觸列印頭。
- 請勿將任何異物置於標籤帶出口槽、AC 電源轉接器接頭或電池槽等。
- 請勿將 P-touch 標籤機/電池/AC 電源轉接器置於日光直射、受雨淋或靠近暖氣或其他加熱裝置的地方、任何極度高溫或低溫的地方 (例如車內的儀表板或後車箱)、高濕氣或多灰塵的地方。
- 請勿用力壓裁刀桿。
- 請勿在標籤帶匣是空的時候試著列印，這會使列印頭受損。
- 在列印或進紙時請勿嘗試拉動標籤帶，這會使標籤帶和 P-touch 標籤機受損。
- 若 P-touch 標籤機故障、進行維修或電池沒電，儲存在記憶體中的任何資料將會遺失。
- P-touch 標籤機不具備為充電電池充電的功能。
- 列印的文字可能會與 LCD 所顯示的文字不同。
- 列印的標籤長度可能會與顯示的標籤長度不同。
- 顯示器在製造和出廠時會貼上透明的保護塑膠貼紙。使用之前請撕下此貼紙。
- 拔掉電源超過三分鐘時，儲存在記憶體中的所有文字、格式設定以及任何文字檔案都將清除。

電源與標籤帶匣



壓下機器頂端的圖示區域，打開標籤帶匣護蓋。
如果已經安裝標籤帶匣，請直接拉起取出。此外，如果已經安裝電池，請取出電池。
• 更換電池或標籤帶匣時，請確定關閉電源。

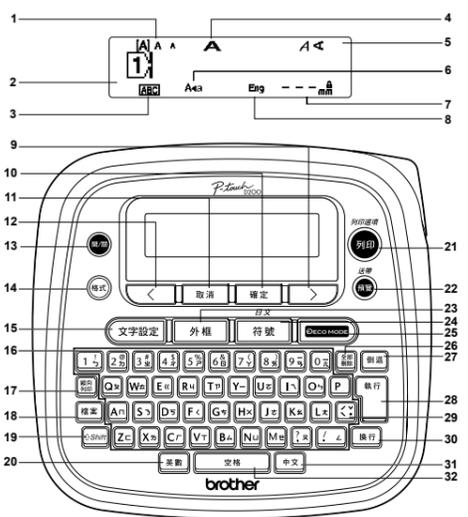
裝入六顆新的 AAA 鹼性電池 (LR03) 或充飽電的鎳氫電池 (HR03)，確定兩極指向正確的方向。若使用鹼性電池：務必同時使用全新的電池更換所有六顆電池。若使用鎳氫電池：務必同時使用充飽電的電池更換所有六顆電池。

插入標籤帶匣，確定卡入定位。
• 確定標籤帶進紙末端位在標籤帶引帶器之下。
• 本機器限使用 Brother TZe 標籤帶。

將標籤帶匣護蓋緊緊關上，確定卡入定位。

- 備註**
使用 AC 電源轉接器 (AD-24ES) 時
- 將電源轉接器纜線上的插頭插入機器頂端的 AC 電源轉接器插孔。
 - 將插頭插入最近的標準電源插座。為了記憶體備份，建議使用 AC 電源轉接器時搭配 AAA 鹼性電池 (LR03) 或鎳氫電池 (HR03) 一起使用。

LCD 顯示器與鍵盤



- 大小
- 游標
- 底線 / 圖框
- 寬度
- 樣式 / 縱向
- 大小寫
- 標籤長度 (如果選擇特定標籤長度，則也會顯示)
- 英文文字模式
- 游標按鍵：向右鍵 (與 Shift 鍵搭配使用可移到文字尾端)
- 確定鍵
- 取消鍵
- 游標按鍵：向左鍵 (與 Shift 鍵搭配使用可移到文字前端)
- 電源鍵
- 格式鍵
- 文字設定鍵
- 字元鍵
- 縱向列印鍵
- 檔案鍵
- Shift 鍵
- 英數鍵
- 列印鍵
- 預覽鍵
- 外框鍵
- 符號鍵
- 裝飾模式鍵
- 全部刪除鍵
- 倒退鍵
- 執行鍵
- 音調鍵
- 換行鍵
- 中文鍵
- 空格鍵

- 備註**
- LCD 會顯示一列 7 個字元，不過您最多可以輸入長度達 80 個字元的文字。
 - 選擇設定時，請按空格鍵回到預設項目。
- 列印預覽是機器產生的標籤影像，可能與列印的實際標籤不同。
• LCD 顯示的標籤長度可能與列印的實際標籤長度略有出入。

初始設定

- 啟動機器。**
使用六顆 AAA 電池或 AC 電源轉接器 (AD-24ES) 接上電源，然後按 **開機**。

故障排除

錯誤訊息

| 訊息 | 原因 / 解決方法 |
|---------|---|
| 電池電量低！ | 電池電量低。 如果使用 AAA 鹼性電池：更換新電池。 如果使用鎳氫電池：將電池充電。 |
| 請更換電池！ | 安裝的電池快沒電。 |
| 錯誤的數值！ | • 選擇 [自動跳號] 時，游標上方沒有文字。 • [自動跳號] 選擇了無效的字元。 • [長度] 選擇了無效的數字。 • 使用裝飾模式或姓名標籤功能時，輸入了無效的數值作為標籤長度。 |
| 資料未輸入！ | • 在記憶體中未儲存資料時試著列印文字檔案。 • 未輸入文字時按下 開機 。 • 在未輸入文字時試著選擇 [自動跳號]、[鏡像列印]，或文字預覽。 • 使用裝飾模式或姓名標籤功能時，在未輸入文字的情況下按下 確定 或 開機 。 |
| 超過最大行數！ | • 按 換行 來試著輸入第 3 行。 • 在安裝 3.5 mm 標籤帶時試著列印或預覽兩行文字。請安裝較大尺寸的標籤帶。 |
| 無安裝色帶！ | 試著在沒有安裝標籤帶時列印標籤。 |

| 訊息 | 原因 / 解決方法 |
|------------|--|
| 裁刀出錯！ | 在列印到一半時使用標籤帶裁刀桿。 |
| 超過最大字數！ | 已經輸入了字元數目上限 (裝飾模式和姓名標籤功能分別為 80 個字元和 50 個字元)。 |
| 超過設定長度！ | 使用裝飾模式或姓名標籤功能時：由於輸入的字元數目超過標籤長度，請縮短文字。所有其他功能：由於輸入的字元數目超過標籤長度，請縮短文字，或選擇 [自動] 作為標籤長度。 |
| 無外框列印？ | 在 3.5 mm 標籤帶上列印時開啓了無效的外框設定 (選擇 確定 進行無外框列印，或選擇 取消 取消)。 |
| 要送帶嗎？ | 選擇 [省帶] 時在列印後送帶。請參閱「設定邊界」。 |
| 安裝 12mm 色帶 | 裝飾模式或姓名標籤功能只能使用 12 mm 標籤帶匣。 |
| 色帶錯誤！ | 使用有 TZe 標記的標籤帶匣。 |
| 查無此碼！ | 不支援轉換的中文字元。請確認輸入內容並重新轉換。 |

如何處理以下情況...

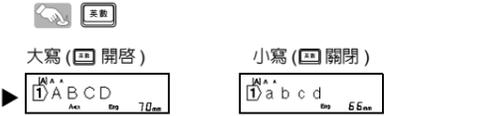
| 問題 | 解決方法 |
|---------------------------------|--|
| 啟動機器後顯示器仍一片空白。 | • 檢查是否正確裝入電池。 • 如果電池電量低，請更換電池。 • 檢查是否正確連接 AD-24ES 電源轉接器。 |
| 當印出標籤時，文字兩端的邊界 (空白) 太多。 | • 請參閱本使用者手冊中的「設定邊界」，並選擇 [空白中] 或 [空白小] 為標籤設定較小的邊界。 |
| 機器未列印，或列印的字元印壞了。 | • 檢查是否正確裝入標籤帶匣。 • 如果標籤帶匣是空的，請更換它。 • 檢查是否關緊標籤帶匣護蓋。 |
| 設定自行清除。 | • 電池電量可能很低。請更換電池。 • 拔除電源超過三分鐘時，顯示器上的所有文字與格式均會遺失。語言和單位設定也會一併清除。 |
| 列印的標籤出現一條空白的橫線。 | • 可能是列印頭上有灰塵。請取出標籤帶匣，然後使用乾棉花棒上下輕輕擦拭列印頭。 • 使用列印頭清潔匣 (TZe-CL3) 清潔列印頭會較方便。 |
| 機器已「鎖住」(亦即就算機器已開機，按下按鈕時沒有任何反應。) | • 請參閱「重設 P-touch」。 |

| 問題 | 解決方法 |
|-----------------------|--|
| 嘗試列印時電源關閉。 | • 電池電量可能很低。請更換電池。 • 檢查是否正確裝入電池。 • 使用了錯誤的電源轉接器：建議使用的電源轉接器為 AD-24ES。 |
| 標籤帶未正確送帶或卡在機器內部。 | • 檢查標籤帶進紙末端是否位在標籤帶引帶器之下。 • 列印時使用了裁刀桿。列印期間請勿碰觸裁刀桿。 |
| 必須清除所有文字和格式設定才能建立新標籤。 | • 按下 開機 並選擇 [刪除內容格式]。 |

基本操作

輸入文字

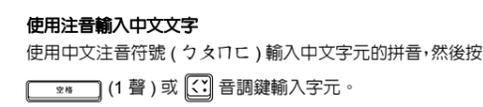
► 切換大小寫



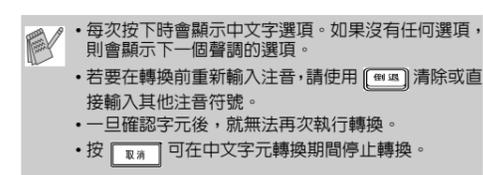
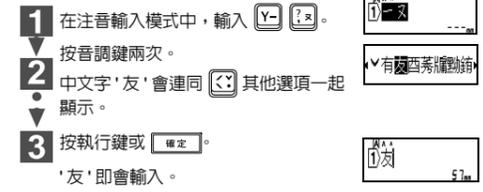
► 輸入中文文字

[注音]

按 **[中文]** 切換成注音輸入模式。



[例如] '友'



列印標籤

► 預覽

您可以在列印前預覽內容。

- [預覽]**
- 列印預覽是機器產生的標籤影像，可能與列印的實際標籤不同。
- 當 LCD 無法一次顯示所有文字時，請按 **[< / >]** 顯示隱藏的文字。

► 送帶 (標籤帶進紙)



- 如果只需要 1 份標籤，請直接按 **[確定]**，不選擇份數。
- 您也可以按數字鍵指定列印份數。
- 為避免標籤帶受損，當顯示 [正在列印] 或 [執行中] 訊息時，請勿碰觸裁刀桿。
- 若要裁切標籤，請壓下機器右上角的標籤帶裁刀桿。
- 撕下背膠，黏上標籤。
- 每個標籤最多可以列印 9 份。

► 使用列印選項 ([Shift] + [列印])

[自動跳號]

您可以列印相同內容的許多份數，每列印一個標籤後就將選取的數字加 1。

範例： 列印包含序號的標籤 (0123、0124 和 0125)



- 設定數字時，請選擇要列印的最高數字。

[鏡像列印]



- [鏡像列印], 可印在透明標籤帶上，這樣一來，當貼在玻璃、窗戶或其他透明表面時，就可以從背面正確閱讀標籤內容。

儲存標籤檔案

您可以儲存最多 9 個標籤，日後再叫出進行列印。每個檔案最多可以儲存 80 個字元。您也可以編輯和覆蓋存檔標籤。

► 儲存



► 列印



► 開啓



● 備註

如果試著儲存標籤時，該號碼已經有儲存的標籤，機器會顯示 [要覆蓋嗎？] 訊息。請按 **[確定]** 儲存新標籤。按 **[取消]** 則可取消。

- 在中文字元轉換之前按 **[取消]**，可立即清除已經輸入的字元並回到初始輸入狀態。
- 本產品有學習功能，可依偏好顯示已確認的中文字元選項。
- 每次輸入注音後按下 **[換行]** 即會轉換中文字元選項。聲調轉換順序為 **[< / >]** → **[↓]** → **[↘]** → **[↙]**。

► 輸入兩行文字

將游標移到第二行開頭處，然後按 **[換行]**。



► 變更標籤長度 ([長度] + [空白])



● 備註

- 列印標籤後，請使用剪刀沿著印出來的虛線 (:) 裁剪，使標籤長度符合機器設定。
- 如果已選擇特定標籤長度，**[鎖]** 也會顯示在 LCD 中。

► 清除內容

按下 **[清除]** 時，字母會逐一刪除。

若要刪除所有文字和設定：



若僅要刪除文字：



► 設定邊界 ([邊界] + [1-3])



[空白大 / 空白中 / 空白小] 用來在文字兩端留下等邊。

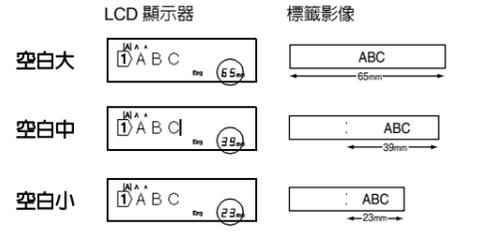


[省帶] 用來製作包含多種樣式文字的標籤。

- 輸入文字。
- 按 **[列印]**，[列印份數：] 隨即顯示。
- 按 **[< / >]** 或使用數字鍵輸入數字，選擇列印份數。
- 按 **[確定]** 隨即開始列印，接著 [要送帶嗎？] 訊息隨即顯示。
- 按 **[取消]** 輸入更多文字。
- 清除文字、輸入下一個標籤的文字，然後按 **[列印]**。
- 當列印最後一個標籤後出現 [要送帶嗎？] 訊息時，請按 **[確定]**。
- 送入標籤帶後，按下裁刀桿來裁剪標籤串。

● 備註

- 設定 [省帶] 時，請在使用裁刀之前送入標籤帶，否則部分文字可能會遭到裁切。此外，請使用剪刀沿著印出來的虛線 (:) 剪開，使文字置於標籤中央。
- 設定 [空白中] 或 [空白小] 時，顯示的標籤長度是從印出來的虛線 (:) 到標籤尾端的長度。



- 若要列印多份最小邊界標籤，請將邊界設為 [空白小]。
- 請勿拉扯標籤帶，因為這樣可能會使標籤帶匣受損。

配件

標籤帶匣： 請參閱隨附的「標籤帶產品型錄」。

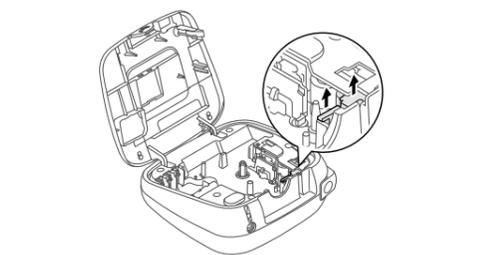
AC 電源轉接器： AD-24ES (是否包含 AC 電源轉接轉接器依產品種類而定)

裁刀組件： TC-4 (已安裝在機器中；可更換)

如果裁刀刀片經多次使用後變鈍而無法整齊切割標籤帶，請更換新的裁刀組件 (貨號：TC-4)。

► 更換裁刀組件

- 按照圖示的前頭方向拉出裁刀組件 (綠色) 的兩個部分。



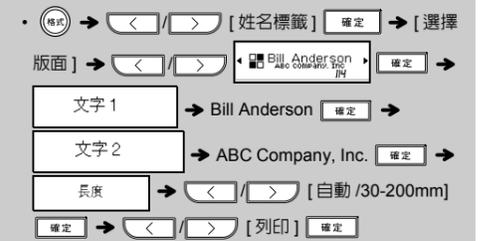
- 安裝新的裁刀組件。推入直到卡入定位。

▲ 請勿 直接用手指觸碰裁刀刀片。

使用範本

姓名標籤

範例：



- 請參閱所附插頁的姓名標籤格式表 (A)。

● 備註

- 視選擇的格式而定，有可能不會列印完整文字內容。例如，如果選擇固定標籤長度，而文字太長的話，就會顯示 [超過設定長度！] 錯誤訊息。
- 範本不可編輯。
- 您只能在裝飾模式中使用所附插頁上反白顯示的符號。
- 若要清除所有文字，請按 **[清除]**，[Clear?/ 刪除 ?] 隨即顯示。按 **[確定]** 進行清除。按 **[取消]** 則可取消。
- 存取裝飾模式或姓名標籤功能時，會叫出最近列印的裝飾模式或姓名標籤功能文字和標籤長度。
- 按 **[取消]** 可回到上一個步驟。

實用功能鍵

文字設定鍵 [文字設定]

- 按 [文字設定] 選擇輸入文字的設定。



- 按 **[< / >]** 選擇設定。

| | | | |
|-----|------------|----------------------------------|--|
| 英字形 | A A | HEL TEN | A 1 A 1 |
| 字大小 | AAA | 大 中 小 | A A A |
| 字寬 | A A | 標準 × 2 × 1/2 | A A A |
| 字體 | A A | 標準 粗體 中空 陰影 實心 斜體 | A A A A A A |

縱向設定

按 **[縱向]** 進行縱向列印。

● 備註

- 若要取消操作，請按 **[取消]**。

外框鍵 [外框]

按 [外框] 選擇外框設計。



- 請參閱所附插頁的外框設計表 (B)。

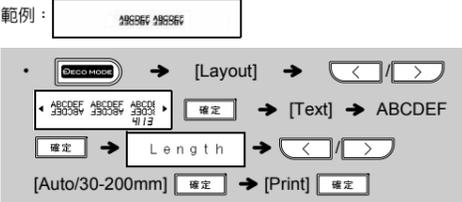
● 備註

若要取消操作，請按 **[取消]**。

裝飾模式 DECO MODE

(不支援繁體中文)

此功能可讓您使用內建範本建立各種姓名標籤。



- 請參閱所附插頁的裝飾模式格式表 (C)。

● 備註

- 若要結束裝飾模式或姓名標籤功能並回到文字輸入畫面，請執行下列其中一個步驟：
 - 按 **[取消]**。
 - 按 **[< / >]** 選擇 [Cancel/ 結束]，然後按 **[確定]**。
- 只有在使用 12 mm 寬標籤帶匣時，才能使用這些功能。
- 裝飾模式和姓名標籤功能的標籤長度上限為 200 mm。
- 當選擇 [Auto/ 自動] 來設定 [Length/ 長度] 時，標籤會自動調整為正確長度，以列印文字一次。
- 按 **[空白]** 可回到 [Length/ 長度] 模式的 [Auto/ 自動] 設定。

符號鍵 [符號]

按 [符號] 選擇各種符號。



- 請參閱所附插頁的符號表 (D)，取得可用符號清單。

● 備註

若要取消操作，請按 **[取消]**。

重設 P-touch

當您想要初始化設定，或萬一 P-touch 標籤機的運作不正常時，您可以重設 P-touch 標籤機。

- 將 P-touch 標籤機關機，按住 **[Shift]** 和 **[R]**，然後按下 **[開機]** 將 P-touch 重新開機。
 - 放開 **[Shift]** 和 **[R]**。
- P-touch 標籤機啓動時會重設內部記憶體。

● 備註

所有文字、設定和儲存的檔案均會清除。

規格

| | |
|-----------------------------|---|
| 尺寸： (寬 × 厚 × 高) | 約 165 (寬) × 155 (厚) × 68 (高) mm |
| 重量： | 大約 490 克 (不含電池和標籤帶匣) |
| 電源： | 六顆 AAA 鹼性電池 (LR03；需另購) 六顆 AAA 鎳氫電池 (HR03；需另購) AC 電源轉接器 (AD-24ES) (是否包含 AC 電源轉接轉接器依產品種類而定) |
| 標籤帶匣： | Brother TZe 標籤帶 (寬度) 3.5 mm、6 mm、9 mm、12 mm |

請造訪我們的網站：<http://support.brother.com/>